

Zmluva o dielo a poskytnutí užívacích práv č. Z-008 / 2008

podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

Č. zmluvy objednávateľa: 35/2008/6.4

1. Zmluvné strany

1.1. Zhotoviteľ: IURA EDITION spol. s r.o., odštepny závod COMPRIS software
Horná 21, 974 01 Banská Bystrica
IČO : 31 348 262 IČ DPH : SK2020300964
zápis v Obchodnom registri Okresného súdu v B. Bystrici, oddiel: Po, vložka č.: 120/S
zastúpený : Ing. Jaroslav Stejskal, vedúci odštepneho závodu
bank. spojenie : VÚB, č. ú. : 1690875553 / 0200
ako právny nástupca spoločnosti COMPRIS software, s.r.o.

1.2. Objednávateľ: Ministerstvo životného prostredia SR
L. Štúra 1, 812 35 Bratislava
IČO : 678678 DIČ : 2020830922
zastúpený : Ing. Mária Flimelová, PhD., vedúca služobného úradu
bank. spojenie : Štátna pokladnica, č. ú. : 7000076103/8180

2. Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa programové vybavenie, poskytnúť užívacie práva k vytvorenému programovému vybaveniu a vytvárať pre objednávateľa aktualizovanú verziu programového vybavenia v dohodnutých intervaloch. Objednávateľ sa zaväzuje programové vybavenie a jeho aktualizácie prevziať a zaplatiť.

2.1. Programové vybavenie

Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"), ktorý obsahuje prehľad právnych predpisov od r. 1918, slovenské texty publikovaných predpisov, judikatúru a literatúru, podsystem EU.

2.2. Poskytnuté užívacie práva

- 2.2.1. Objednávateľ môže mať "ASPI" nainštalovaný na jednom serveri Windows (t.j. na jednom HDD) a využívať "ASPI" až na 6 pracovných staniách súčasne.
- 2.2.2. Objednávateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom "ASPI" alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať. Nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, alebo iné metódy spätného inžinierstva.
- 2.2.3. Objednávateľ sa zaväzuje využívať "ASPI" pre plnenie vlastných úloh, neprevádzať získané oprávnenie na inú osobu, nepožičiavať a neprenajímať alebo iným nepovoleným spôsobom nakladať s "ASPI" a jeho aktualizáciami.
- 2.2.4. Užívacie práva k programovému vybaveniu "ASPI" vznikajú objednávateľovi až dňom úhrady dohodnutej ceny v bode 4.1. písm. a/ tejto zmluvy zhotoviteľovi.
- 2.2.5. Žiadne z ustanovení čl. 2 nemožno považovať za udelenie súhlasu zhotoviteľa k činnosti, zasahujúcej do osobitných práv zhotoviteľa databázy podľa § 73 zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov.

2.3. Aktualizácie

Priebežná aktualizácia údajovej základne "ASPI" v 1 - mesačnom cykle. Aktualizačný cyklus začne plynúť prvým dňom mesiaca v ktorom bola vykonaná inštalácia programového vybavenia "ASPI".

3. Spôsob, miesto a čas plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy nasledovne:

3.1. "ASPI"

- nainštalovaním objednávateľovi v mieste jeho sídla do 14 dní po písomnom oznámení objednávateľa, že je pripravený dodávku prevziať a po nainštalovaní "ASPI" sa môže uskutočniť odovzdávacie zaškolenie.

3.2. Aktualizácie

- odoslaním aktualizáčnej sady "ASPI" poštou objednávateľovi do 21. dňa v kalendárnom mesiaci nasledujúcom po aktualizáčnom cykle, po dobu platnosti zmluvy na adresu:

Ministerstvo životného prostredia SR, odbor správy majetku, verejného obstarávania a prevádzky, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava

- 3.2.1. Pri nedodržaní termínov aktualizácie zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu za každú omeškanú aktualizáčnú sadu a deň 0,25% z ceny jednej aktualizácie, t.j. ceny ročnej aktualizácie vydelenej počtom aktualizácií za rok.

4. Cena

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ za "ASPI" na jeden server Windows pre 6 klientov		41.460,00	SK
	DPH 19%	7.877,40	SK
		-----	---
	Spolu:	49.337,40	SK
b/ za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu "ASPI", t.j. za dvanásť aktualizácií na jeden server Windows pre 6 klientov		43.166,40	SK
	DPH 19%	8.201,60	SK
		-----	---
	Spolu:	51.368,00	SK

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena dohodnutá v bode 4.1 písm. b/ tejto zmluvy, sa môže v nasledujúcich rokoch platnosti zmluvy upraviť o index inflácie priznaný štátnymi orgánmi za predehádzajúci kalendárny rok. Cena zvýšená o index inflácie v jednom roku, bude základom pre výpočet v nasledujúcom roku.

4.3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že výška dane z pridanej hodnoty uvedená v bode 4.1 zmluvy sa bude fakturovať vždy v súlade so zákonom o dani z pridanej hodnoty.

4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za "ASPI" podľa bodu 4.1.a/ (t.j. 41.460,- Sk + DPH). Pre rok 2008 bude fakturovaná pomerná časť ceny aktualizácií vo výške 38.380,20 Sk + DPH. Za ďalšie celoročné aktualizácie (kalendárne od r. 2009) zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi do 31.marca bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou do 14 dní odo dňa doručenia faktúry do podateľne objednávateľa.

5. Zodpovednosť za vady

5.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že "ASPI" a jeho aktualizácie dodá bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva k programovému vybaveniu "ASPI".

5.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku po dobu platnosti tejto zmluvy na realizovateľnosť, spoľahlivosť a bezvadnosť a ďalej na to, že dodané programové vybavenie "ASPI" neobsahuje počítačové vírusy. Táto záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté z dôvodu nesprávneho prevádzkovania a užívania po nainštalovaní "ASPI" (napr. zmazanie alebo prepísanie ľubovľofnej časti, napadnutie vírusmi, poruchou technického vybavenia).

5.3. Zhotoviteľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie "ASPI" je plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:

Server: Windows, 1,5 GB voľnej diskovej kapacity, DVD (CD) ROM, FDD 1,44 MB, protokol TCP/IP

Stanica: Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, min. 64 MB RAM, Windows, protokol TCP/IP, internet

- 5.4. V prípade, že objednávateľ zistí vadu v "ASPI", je povinný túto vadu bezodkladne písomne (faxom) reklamovať zhotoviteľovi.
- 5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vadu v programoch do 5 pracovných dní a vadu v textoch predpisov do 21 pracovných dní, od obdržania písomnej reklamácie objednávateľa, bezplatne.

6. Kontrola

- 6.1. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo kontroly užívania "ASPI".
- 6.2. Pri nedodržaní podmienok užívania, podľa bodu 2.2. tejto zmluvy, zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 50.000,-Sk za každý jednotlivý prípad porušenia tohto dojednania.

7. Všeobecné a záverečné dojednania

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 7.2. Objednávateľ môže vypovedať túto zmluvu písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe ku koncu kalendárneho roka. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu objednávateľovi s okamžitou platnosťou pri nesplnení podmienok v bode 2.2. tejto zmluvy a v prípade, že objednávateľ mešká s platbou viac ako tri mesiace.
- 7.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 7.4. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnému odsúhlaseniu zmluvných strán a je možné ich realizovať formou písomného dodatku (okrem kalkulácie ročnej ceny za aktualizáciu, pre ktorú platí ustanovenie bodu 4.2.).
- 7.5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri obdrží objednávateľ a jeden zhotoviteľ.
- 7.6. Táto zmluva ruší Zmluvu o dielo a poskytnutí užívacích práv č. 027/96.
- 7.7. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali túto zmluvu a že nebola dojednaná v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Banskej Bystrici

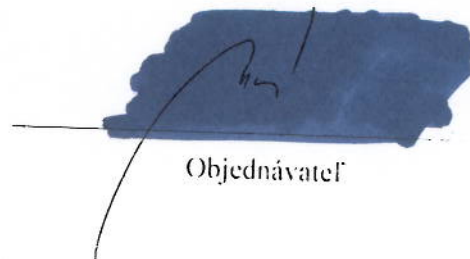
dňa : 11. 3. 2008



Zhotoviteľ

V Bratislave

dňa :



Objednávateľ

IURA EDITION, spol. s r.o.
odštopný závod COMPRIS software
Horná 21
974 01 Banská Bystrica
-2-